

## Наша задача

„Swisscontact“ ја спроведува Швајцарската програма за промоција на увозот (SIPPO) во име на Швајцарската конфедерација претставена преку Државниот секретаријат за економски прашања (SECO). Ние сме компетентен и силен партнер на SECO, со капацитет да ја реализираме програмата на професионален, деловно и пазарно ориентиран начин. Ние ги прошируваме нашите капацитети преку тесна соработка со нашите подизведувачи партнери, „HELVETAS Swiss Intercooperation“ и „BHP Brugger & Partners Ltd“.

## Наши клучни вредности

Следните клучни вредности ја градат основата за нашиот однос кон нашите вработени и нашите договорни партнери додека ги обезбедуваме услугите за нашите засегнати страни/чинители.

### Почитување

Ние ги почитуваме сите луѓе и промовираме еднакви права. Не правиме разлика во однос на родот, етничкото потекло, религијата, културата, образованието, социјалниот статус, попреченост, возраст, сексуална ориентација, семеен статус, политички вредности или националност. Целокупното дејствување или изјавите што за поединците значат понеповолна положба, понижување или нивно исмејување се сметаат за акт на дискриминација и нема да бидат толерирани.

### Соработка основана на партнерство

Нашата соработка со партнерите и целните групи е правична, сигурна и основана на транспарентност, доверба, искреност и заемна почит. Ние се залагаме за конструктивен пристап кон управување со конфликтите.

### Интегритет

Ја штитиме приватноста, интелектуалната сопственост и деловно чувствителните податоци. Нашите партнери со нас споделуваат доверливи деловни информации. Ние имаме обврска да ги почитуваме и чуваме информациите што ни ги доверуваат, освен ако за нивното откривање не постои овластување или правно се бара нивно обелоденување.

Избегнуваме конфликти на интереси.

Посветуваме доволно грижа да го одделиме бизнисот од приватната сфера. Веднаш ги откриваме конфликтите на интереси и ги решаваме на начин што објективно може да се потврди и да го разберат сите вклучени страни во конфликтот.

Не толерираме каква било форма на корупција, поткуп или измама.

Не прифаќаме, ниту даваме подароци или други привилегии (пари, заем, награди, попусти, патни трошоци, итн.) од или за нашите партнери, друштва, соработници и јавни функционери.

## Наша одговорност

Ние промовираме социјално одговорно, еколошко, инклузивно, а со тоа и одржливо трговско работење. Со овој Кодекс, втемелуваме збир клучни вредности кои ја водат нашата секојдневна работа и нашиот однос кон нашите вработени и чинители. Овие вредности треба понатаму да се развиваат преку конкретни мерки, во еден континуиран процес и истите ќе ги дополнуваат нашите идни политики, насоки и правила.

Како страна посредник за трговските услуги и во однос на нашата централна улога во глобалната мрежа партнери и чинители, ние сме свесни за нашата одговорност активно да ги живееме, да информираме за нив и да ги шириме овие клучни вредности. Ние се гледаме себеси во една исклучителна положба да може да ја негуваме врската меѓу трговците во извозот и увозот – не само преку трговијата со стоки и услуги, туку, исто така, преку заедничките вредности за почитување и одржливост. Преку начинот на кој комуницираме и се однесуваме, ние сме пример и ги промовираме вредностите на овој Кодекс на однесување на проактивен и континуиран начин, за сите наши засегнати страни.

На годишно ниво поднесуваме извештај и ги објавуваме нашите активности и придонесот кон вредностите од овој Кодекс.

## Почитување на законодавството

Ние ги почитуваме сите закони што се применливи за нашата дејност во Швајцарија и во земјите партнерки, во име на SIPPO, и ги спроведуваме нашите обврски на транспарентен и етички начин. Ако одреден закон е во конфликт со политика од овој Кодекс на однесување, ние се усогласуваме со законот; меѓутоа, ако некој локален обичај или политика е во конфликт со овој Кодекс на однесување, тогаш, се усогласуваме со Кодексот.

## Почитување на Кодексот на однесување на „Swisscontact“

Сите поединци кои работат за „SIPPO“ под името и правниот статус на „Swisscontact“ мора дополнително да се усогласат со Кодексот на однесување на „Swisscontact“, кој е интегрален дел од сите договори за работен однос на „Swisscontact“ и условите под кои работат сите вработени.

## Договорни партнери и засегнати страни/чинители

Ние ги спроведуваме нашите должности во рамките на глобална мрежа договорни партнери, како и владини и невладини чинители и актери од приватниот сектор.

Во принцип, ги повикуваме сите наши договорни партнери и засегнати страни да ги почитуваат основните вредности од овој Кодекс, без оглед дали постои договор во писмена форма. Почитувањето на Кодексот значи гаранција за нашиот и угледот на нашите договорни партнери и чинители. Од нашите договорни партнери очекуваме да осигурат дека нивните подизведувачи и чинители во вредносниот синџир ќе го почитуваат овој Кодекс и дополнителните стандарди, сертификати и ознаки.

За нашите договорни партнери, Кодексот или делови од него може да се вклучат во заедничкиот писмен договор. Исто така, може да побараме во договорот почитување на меѓународно прифатените

стандарди за квалитет, сертификати и ознаки поврзани со производството, обработката и трговијата со производи и услуги. Во конкретни случаи, може да дадеме поддршка и совет за партнерите да им овозможиме нивните подизведувачи и добавувачи да се усогласат со вредностите од овој Кодекс и со понатамошни барања во однос на квалитетот.

## Нашиот водич за одржлива трговија

Со цел исполнување на нашата мисија за одржлива и инклузивна трговија, ние ги следиме десетте принципи на Глобалниот компакт на ОН (UNGC). Преку вклучување на овие принципи во нашите стратегии, политики и постапки и преку воспоставување на култура на интегритет, не само што ги унапредуваме нашите основни одговорности, туку, исто така, поставуваме основа за нашиот долгорочен успех.

### Човекови права

- Ние ја поддржуваме и почитуваме заштитата на меѓународно прифатените човекови права; и
- обезбедуваме дека ние и нашите партнери не учествуваат во кршење на човекови права.

### Работна сила

- Ја поддржуваме слободата на здружување и ефективно признавање на правото за колективно договарање;
- Елиминацијата на сите форми на присилна или задолжителна работа;
- Ефективното укинување на детскиот труд; и
- елиминација на дискриминацијата во однос на вработувањето и професијата.

### Животна средина

- Поддржуваме претпазлив пристап кон предизвиците со кои се соочува животната средина.
- Преземаме активности за промовирање на поголема одговорност кон животната средина; и
- Поттикнуваме развој и ширење технологии што ја имаат предвид животната средина.

### Антикорупција

- Работиме против корупцијата во сите нејзини форми, вклучително изнудување и поткуп.

## Пријавување прекршоци

Нашите партнери и засегнати страни/чинители треба да пријават какво било сомневање за прекршување на овој Кодекс, регулативите и законите.

Со цел навремена процена и спроведување на соодветни корективни активности, пријавувачот не може анонимно да пријави случај. Без оглед на тоа, заштитата и доверливоста се гарантираат со независноста на назначеното и обучено контакт лице во „Хандел Швајц“ (Handel Schweiz), здружението за трговија во Швајцарија:

Handel Schweiz, адреса: „Güterstrasse 78“, CH-4053 Базел; +41 61 228 90 30;

[www.handel-schweiz.com](http://www.handel-schweiz.com); [info@handel-schweiz.com](mailto:info@handel-schweiz.com).